

все остальные с помощью некоторых грамматических правил деривации и сложения? » [3, с. 95].

Необходимо отметить, что идеографичность китайской письменности, в основе которой лежит пиктографическое написание, позволяет осуществлять не только семантический, но и грамματοлогический анализ знаков, что дает возможность выявления любых элементов их структуры.

Принимая во внимание первоначальное пиктографическое написание знака, представляется возможным «проследить» отражение вышесказанных «идей Декарта и Локка». Сами по себе значимые компоненты логограмм — морфограммы — уже содержат в себе некоторое количество идей, в связи с чем, в свою очередь, возникает вопрос о возможности выделения монад, не осложненных никакими дополнительными характеристиками означаемого.

На наш взгляд, в китайском языке существует очень малочисленная группа знаков-монад, образующих с помощью деривации более сложные знаки. Такие монады образуют деривативные цепочки, при этом элементы этих цепочек достаточно активно участвуют в построении более сложных иероглифов, являясь морфограммами. Большая же часть морфограмм-примитивов современного китайского языка не образует деривации и имеет устойчивую неизменяемую форму.

Библиографический список

1. Декарт, Р. – Сочинения [Текст] : в 2 т. Т.1 / под ред. В. В. Соколова. – М. : Мысль, 1989. - 654 с.
2. Касевич, В. Б. Язык и культура [Электронный ресурс] URL:<http://files.zipsites.ru/books/audio/Education/Lingvistika/spr0000040.pdf>.
3. Лейбниц, Г. В. Письма и эссе о китайской философии и двоичной системы исчисления [Текст] / Г. В. Лейбниц. – М., 2005. - 404 с.
4. Лейбниц, Г. В. Сочинения [Текст] : в 4 т. Т.1 / Г. В. Лейбниц. – М. : Мысль, 1982. - 636 с.
5. Локк, Д. Сочинения [Текст] : в 3 т. Т. 2 / под ред. А. Л. Субботина. – М. : Мысль, 1988. - 560 с.
6. Хомский, Н. Язык и мышление [Текст] / Н. Хомский. – М. : МГУ, 1972. – 123 с.

Кирюхина Любовь Владимировна

Ассистент кафедры китаеведения ФГБОУ ВПО «ИГЛУ», г. Иркутск, Россия

УДК 80.1

ББК 81.711 - 2

КИТАЙСКАЯ «ПАДЕЖНАЯ ГРАММАТИКА»

Данная статья посвящена рассмотрению падежа в китайском языке, в котором набор морфологических средств весьма ограничен и которому свойственен фиксированный порядок слов в предложении. Мы рассмотрим, как определён падеж в первой работе по грамматике, выполненной китайским автором.

Ключевые слова: грамматика; падеж; Ма Цзяньчжун.

CHINESE “CASE GRAMMAR”

The article deals with the notion of case in Chinese, where the set of morphological means is rather limited, that is why one of the characteristic features is fixed word order. The article is an attempt to make out the way case is defined in the first research on grammar written by Chinese scientists.

Key words: grammar; case; Ma Jianzhong.

Падеж может быть определён как «грамматическая категория имени, выражающая его синтаксические отношения к другим словам высказывания или к высказыванию в целом, а также отдельная граммема этой категории» [2, с. 355]. В традиционном понимании ещё со времён античности падеж является морфологической категорией, поскольку говорить о разных падежах мы можем только в том случае, если у слова в разных падежах имеются формальные различия. Нас же интересует несколько другое понимание термина «падеж», а именно «падеж», представленный Ч. Филлмором в работе «Дело о падеже», где автор говорит о центральной роли синтаксиса, а вовсе не морфологии.

Филлмор говорит о том, что падежи нужно выделять, основываясь не на морфологических изменениях существительных (поверхностной структуре), а основываясь на глубинной структуре. «Рассмотрение падежа с позиции поверхностной структуры должно быть признано неправильным, тогда как система глубинных падежей должна быть пригодна для любого языка. Падежи традиционной грамматики предлагается рассматривать как результат морфологической реализации глубинного падежа» [1, с. 254]. Филлмор соглашается с Ельмслевым, который указывал, что «изучение падежей может развиваться наиболее плодотворно, если отказаться от предположения, что существенной характеристикой грамматической категории падежа является выражение его в форме аффиксов при существительных» [4, с. 157].

Под термином *падеж* автор понимает «глубинное синтактико-семантическое отношение, а под термином *падежная форма* – выражение падежного отношения в конкретном языке, безразлично, используется ли для этого аффиксация, супплетивность, добавление энклитических или проклитических частиц или ограничения на порядок слов» [4, с. 158].

Филлмор выделил шесть падежей:

Агентив – падеж обычно одушевлённого инициатора действия идентифицируемого с глаголом.

Инструменталис – падеж неодушевлённой силы или предмета, который включён в действие или состояние, называемое глаголом, в качестве его причины.

Датив – падеж одушевлённого существа, которое затрагивается состоянием или действием, называемым глаголом.

Фактитив – падеж предмета или существа, которое возникает в результате действия или состояния, называемого глаголом, или которое понимается как часть значения глагола.

Локатив – падеж, которым характеризуется местоположение или пространственная ориентация действия или состояния, называемого глаголом.

Объектив – семантически наиболее нейтральный падеж, падеж чего-либо, что может быть обозначено существительным, роль которого в действии или состоянии, которое идентифицируется глаголом, определяется семантической интерпретацией самого глагола [4, с. 163-164].

Автор при этом «ни один из этих падежей нельзя интерпретировать как прямое соответствие поверхностно-синтаксическим отношениям «подлежащее» и «прямое дополнение» в каком-либо конкретном языке» [Там же].

Как видим, поверхностные структуры предложений, по теории Филлмора, являются результатом воплощения синтаксических глубинных структур.

Работа Филлмора появилась в 1967 году, она была выполнена на материале английского языка. Хотим отметить, что ещё в 1898 году в Китае вышла в свет работа автора Ма Цзяньчжуна 马建忠 под названием «*马氏文通*» (*Ма ши вэнь тун*, Грамматика господина Ма). В истории китайского языкознания это был первый труд, посвящённый именно грамматике китайского языка. Ранее работы в области грамматики ограничивались составлением словарей служебных слов с классификацией этих самых служебных слов. Разработкой грамматической системы китайского языка учёные не занимались. Известный отечественный китаевед М.В. Софронов называл Ма Цзяньчжуна «создателем китайской грамматики и первым лингвистом в современном смысле слова» [3, с. 7].

Автор первой китайской грамматики Ма Цзяньчжун лингвистом не был, однако получил образование в Европе, где изучал иностранные языки. Вернувшись на родину, он решил создать пособие по языку, которое в Европе называют грамматикой. В своей Грамматике он, по аналогии с известными ему грамматиками европейских языков, выделил в древнекитайском языке части речи, определил члены предложения и т.д. (тогда современный разговорный язык не рассматривался китайскими лингвистами как достойный изучения, они исследовали только древний письменный язык вэньянь 文言). Не оставил он без внимания и падежи. При определении падежей Ма Цзяньчжун основывался на синтаксической функции слов.

Падеж он назвал словом 次 cì и дал ему следующее определение:

凡名代诸字在句读中所序之位，曰『次。』 [5, с. 14].

Место, которое существительное или местословие занимает в предложении или фразе, называется падежом.

Таких падежей он выделяет четыре: 主次 zhǔcì *именительный падеж (главный, ведущий + падеж = главный падеж)*, 宾次 bīncì *винительный падеж (объект + падеж = объективный падеж)*, 正次 zhèngcì *падеж определяемого (прямой, центральный + падеж = прямой падеж)*, 偏次 piāncì *падеж определения (косой, отклоняться + падеж = косой падеж)*.

凡名代诸字为句读之起次者，其所处位曰『主次。』 [Там же].

Когда существительные или местословия занимают в предложении место подлежащего, то такая их позиция называется именительным падежом.

凡名代诸字为止词者，其所处位曰『宾次。』 [Там же, с. 14].

Когда существительные или местословия занимают в предложении место дополнения, то такая их позиция называется винительным падежом.

В таблице 1 представлены примеры Ма Цзяньчжуна.

Таблица 1

Примеры предложений с именительным падежом 主次

Предложение	Перевод	Существительные в форме именительного падежа 主次
(孟公下) 天时不如地利, 地利不如人和。	<i>Благоприятный климат не сравнится с благоприятной местностью, благоприятная местность не сравнится с совместными усилиями людей.</i>	天 небо, 地 земля, 人 человек – существительные в форме именительных падежей
(论学而) 道千乘之国。	<i>Управлять государством с тысячей боевых колесниц.</i>	Два существительных 千乘 тысяча боевых колесниц и 国 государство соединены между собой при помощи слова 之, которое показывает, что 千乘 тысяча боевых колесниц относится к слову 国 государство
(孟梁上) 仲尼之徒, 无道桓文之事者。	<i>Ученики Конфуция не говорили о Ци Хуаньгуне и о власти Цзинь Вэньгуна.</i>	之 показывает, что 徒 последователи относится к слову 仲尼 Конфуций, 事 дела – к именам 桓 Хуань и 文 Вэнь
(又) 明足以察秋毫之末, 而不见舆薪。	<i>Рассмотреть волосок, но не увидать бревна.</i>	之 показывает, что 毫 шерсть является определением к 末 кончик
(又离上) 离娄之明, 公输子之巧。	<i>При помощи зрения Ли Лоу, умения Гун Шуцзы.</i>	之 указывает на то, что 离娄 Ли Лоу – определение к 明 зрение, 公输子 Гун Шуцзы – определение к 巧 умения
(又公下) 城民不以封疆之界, 固国不以山溪之险, 威天下不以兵革之利。	<i>Народ нельзя ограничить, закрыв границу, государство нельзя защитить горами, возвеличить Поднебесную</i>	Три служебных слова 之 указывают, что 封疆 закрыть границу является определением к 界 граница, 山溪 горы и реки –

	<i>нельзя только острым оружием.</i>	определением к 險 трудности, 兵革 оружие – определением к 利 острота
--	--------------------------------------	--

Часто встречаются атрибутивные словосочетания, в которых первое слово является определением ко второму. Их отношения выражаются при помощи служебного слова 之, определение всегда предшествует определяемому слову.

凡数名连用而意有偏正者, 则正意位后, 谓之『正次。』 [5, с. 15].

Падежом определяемого называется форма существительного в позиции определяемого слова в сочетаниях существительных с атрибутивной связью.

凡数名连用而意有偏正者, 偏者居先, 谓之『偏次。』 [Там же].

Падежом определения называется форма существительного в позиции определения слова в сочетаниях существительных с атрибутивной связью.

Примеры падежей определяемого 正次 и определения 偏次 представлены в таблице 2.

Таблица 2

Примеры предложений с падежами определяемого 正次 и определения 偏次

Предложение	Перевод	Существительные в форме падежа определяемого 正次 и падежа определения 偏次
(汉霍光传) 君行周公之事。	<i>Ты служил у Чжоу Гуна.</i>	君 ты – именительный падеж 主次, 事 дела – винительный падеж 宾次, 周公 Чжоу Гун – падеж определения 偏次 к 事 дела
(汉霍光传) 霍氏之祸, 萌于驂乘。	<i>Неудачи рода Хо начались тогда, когда замыслили убийство императрицы Сюй и устроили заговор.</i>	祸 неудача – именительный падеж 主次, а также падеж определяемого 正次, 霍氏 род Хо – падеж определения 偏次

Одно и то же слово может выражать разные падежи по отношению к другим словам. В первом примере таблицы 2 事 дела является винительным падежом 宾次 в словосочетании 行事 заниматься делами и падежом определяемого 正次 в словосочетании 周公之事 дела Чжоу Гуна. Во втором примере 祸 неудача одновременно именительный падеж 主次 (в словосочетании 祸萌于 неудачи происходят из), а также падеж определяемого 正次 (в словосочетании 霍氏之祸 неудачи рода Хо).

Падеж по Ма Цзяньчжуну – грамматическая форма имени, которая определяется его ролью в предложении по отношению к другим членам предложения. Одно и то же слово может выражать разные падежи, это определяется тем, по отношению к какому слову мы определяем его падеж.

Таким образом, всё это даёт основание считать, что китайский грамматист Ма Цзяньчжун (как и позднее американский учёный Филлмор) выделял падежи, основываясь на синтаксических отношениях между словами, не принимая во внимание словоизменение (поверхностную структуру). Это было вызвано тем, что китайский язык не обладает развитой системой морфологических показателей, поэтому Ма Цзяньчжуну пришлось разработать свою систему выделения падежей, отличную от европейской, которая была ему знакома со времён учёбы во Франции. Именно особенности строя китайского языка привели к тому, что в китайской языковедческой традиции синтаксис стал в основе разработки грамматических категорий.

Библиографический список

1. Левицкий, Ю. А. История лингвистических учений [Текст] : учеб. пособие / Ю. А. Левицкий, Н. В. Боронникова. – М. : Высш. шк., 2009. – 302 с.
2. Лингвистический энциклопедический словарь / под ред. В. Н. Ярцева. – М. : Сов. Энциклопедия, 1990. – 685 с.
3. Софронов, М. В. Китайское языкознание в 50 – 80-х гг. Вступительная статья [Текст] / М. В. Софронов // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. 22. Языкознание в Китае: Пер. с кит. / редкол.: В.А. Звегинцев (пред.) и др.; Сост., общ. ред. и вступ. ст. М.В. Софронова. – М. : Прогресс, 1989. – С. 5-36.
4. Филлмор, Ч. Дело о падеже [Текст] / Ч. Филлмор // Зарубежная лингвистика. III. – М. : Издательская группа «Прогресс», 1999. – 352 с.
5. 马建忠 马氏文通校注 上、下册 / 马建忠。 — 中华书局出版， 1954。

Осипова Анна Александровна

Магистрант факультета европейских языков ФГБОУ ВПО «ИГЛУ», г. Иркутск, Россия

УДК 81:572

ББК 81.001.6

КОНФЛИКТЕМЫ В РЕЧЕВОМ ВЗАИМОДЕЙСТВИИ

Данная статья посвящена вопросу изучения языковых средств, оформляющих конфликтную ситуацию. В статье приводится классификация конфликтем по критериям смыслового содержания, языковой репрезентации и иллокутивной функции.

Ключевые слова: конфликт, речевой конфликт, конфликтема, гармонема.

CONFLICTEMS IN SPEECH INTERACTION

The article deals with the linguistic means of conflict presentation. It offers the classification of conflictems according to the meaning, linguistic representation and illocutionary function.